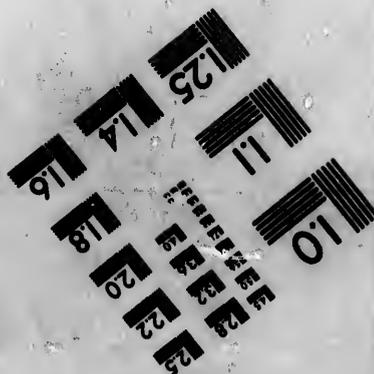
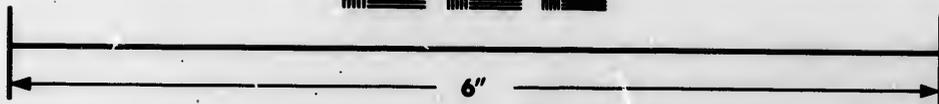
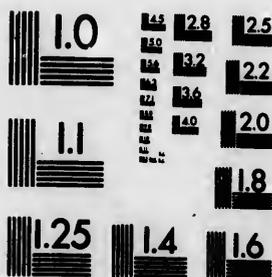


**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1983

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
Le reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distortion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
						X					

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

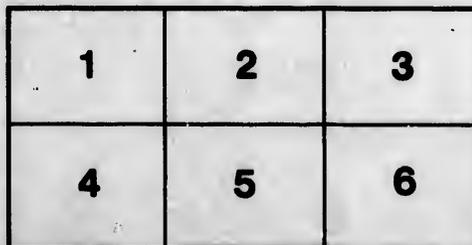
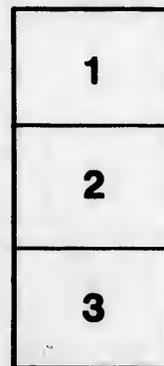
Library of the Public
Archives of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol \rightarrow (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

La bibliothèque des Archives
publiques du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaît sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole \rightarrow signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

re
détails
es du
modifier
er une
l'image

es

errata
to

pe lure,
on à



Lettre Circulaire à Messieurs les Archiprêtres.

Québec, 10 Avril, 1813.

MESSIEURS,

TOUS ceux qui ont catéchisé dans ce Diocèse depuis 1777, se sont plaints unanimement du *Petit Catéchisme de Québec* publié à cette époque. Il étoit donné comme pouvant suffire à préparer les enfans à la première communion. Cependant on n'y trouve d'explication ni de l'Oraison Dominicale, ni du Symbole des Apôtres. Celle des Commandemens n'y est qu'effleurée ; celle des Sacremens de Pénitence et d'Eucharistie peut-être trop diffuse. Des réponses longues et souvent peu directes, des questions trop savantes et inutiles s'y font remarquer dans presque tous les articles, et chargent sans fruit la mémoire des enfans ; l'expérience prouvant que la plus part s'attachent aux mots et ne saisissent pas le sens qu'ils expriment, le manière qu'après avoir appris par cœur tout ce Catéchisme, ils ignorent très souvent les principes de leur Religion.

Dans le désir d'obvier aux inconvéniens qui résultent de ce défaut de méthode, nous songeâmes quelque temps à autoriser une traduction Française du Catéchisme de Douai ou *Doway Catechism* au moyen duquel un nombre remarquable de soldats Irlandais s'étoient, de notre connoissance, préparés à la première communion avec une promptitude et une facilité étonnantes, quoique plusieurs d'entr'eux ne sussent pas lire. On nous fit observer qu'un autre catéchisme anglois connu sous le nom de *An Abridgement of christian doctrine*, pourroit être introduit avec plus d'avantage que l'autre, quoique notre expérience nous portât à juger différemment. Nous prîmes donc le parti de les soumettre tous deux à l'examen de dix prêtres versés dans la langue Anglaise et d'ailleurs capables de juger du mérite de l'un et de l'autre.— Leurs opinions nous sont parvenues il y a plusieurs mois. Mais elles se sont trouvées partagées, excepté que tous ou presque tous avouent qu'il y auroit plusieurs changemens à faire dans celui des deux que nous adopterions, quelque'il fût.—Or puisqu'il faut changer et retoucher, autant vaut-il retoucher et conserver le nôtre, et c'est le parti que nous sommes enfin décidés de prendre.

Mais comme personne n'est plus à portée de juger si la disposition d'un Catéchisme est bonne ou vicieuse, que ceux qui l'enseignent ; nous n'avons rien voulu changer dans celui-ci avant d'avoir consulté Messieurs les Curés, afin de savoir d'eux jusqu'à quel point il aura besoin d'être réformé. Vous êtes donc priés de donner au plutôt communication de notre présente circulaire à ceux de vos juridictions respectives, les invitant à examiner soigneusement soit avec vous, soit entr'eux, soit seuls à seuls, le *Petit Catéchisme* du Diocèse, à noter par écrit les demandes, réponses et articles qui ont besoin d'être ajoutés ou supprimés, abrégés ou développés, et à vous remettre leurs notes avant le 15 Juillet, lesquelles vous voudrez bien nous transmettre avec les vôtres dans les 10 premiers jours du mois d'Août prochain.

Nous avons préféré la saison présente pour vous adresser cette lettre, parce que c'est celle où les catéchismes vont se faire plus fréquemment et où les curés auront conséquemment plus d'occasions d'observer d'où vient le peu de fruit que les enfans retirent de celui qu'on leur a mis en main jusqu'à ce jour.

Je suis bien parfaitement,

MESSIEURS,

Votre très humble et très obéissant serviteur,

J. O. C. de Québec.

A MONSIEUR, Labady
ARCHIPRETE DES PAROISSES DE

Belkancour, Nicolet
Gentilly, S. Germain
et S. Pierre

